

版权声明

Little Olympia and the Olympic Sports
Equestrian Hockey Cycling

©Artoon 2004

图字: 01—2003—7588 号

图书在版编目 (CIP) 数据

马术、曲棍球、自行车 / 希腊 ARTOON 出版社著;
薛善蓉译. —北京: 人民体育出版社, 2004
(奥林匹克小丛书)
ISBN 7-5009-2603-0

I. ①马… II. ①希… ②薛… III. ①马术运动—儿童读物
②曲棍球运动—儿童读物 ③自行车运动—儿童读物
IV. G84—49

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2004) 第 027870 号

◎人民体育出版社出版发行
◎北京中科印刷有限公司印刷
◎新华书店经销

◎ 787 × 960 16 开 3 印张 60 千字
◎ 2004 年 6 月第 1 版
◎ 2004 年 6 月第 1 次印刷
◎ 印数: 1—10,000 册
◎ ISBN 7-5009-2603-0 / G · 2502
◎ 定价 10.00 元

◎社址: 北京市崇文区体育馆路 8 号 (天坛公园东门)
◎邮编: 100061
◎电话: 67151482 (发行部)
◎传真: 67151483
◎邮购: 67143708
(购买本社图书, 如遇有缺损
页可与发行部联系)

◎责任编辑: 刘良刚
◎封面设计: 刘一泉



来自古代奥林匹亚的

奥利和皮娅

奥林匹克小丛书

足球 篮球 排球 沙滩排球 ①

射箭 击剑 射击 ②

棒球 垒球 手球 ③

赛跑 投掷 跳跃 ④

竞技体操 艺术体操 蹦床 ⑤

水球 游泳 跳水 ⑥

举重 摔跤 ⑦

马术 曲棍球 自行车 ⑧

柔道 拳击 跆拳道 ⑨

铁人三项运动 现代五项运动 ⑩

帆船 皮划艇 赛艇 ⑪

羽毛球 网球 乒乓球 ⑫



马术曲棍球自行车

奥林匹克
小丛书



- [希腊] **ARTOON** 出版社 著
- 薛菁睿 译
- 人民体育出版社

OLY + PIA

8

奥林匹克小丛书



奥利和皮娅

OLYMPIA

马 术

曲棍球

自行车

[希腊] ARTOON 出版社 著

薛菁睿 译

人民体育出版社

马 术

equestrian

马术运动的历史



大约 6000 年前，在中亚广阔的大平原上就能看到骑手的身影了，他们当时过着丰富多彩的生活。后来，骑马运动向南传播到中国，向西流传到波斯、希腊和埃及。2400 年前，希腊人色诺芬就撰写了世界上第一本有关马术训练的书籍。他在书中就如何驾驭马匹给出了很多很好的建议，这些建议至今仍在盛装舞步项目中使用。从 17 世纪开始，人们专门为打猎和运动培育特殊马匹。最优秀的赛马品种称为纯种马，是由阿拉伯种马和英国母马杂交而来的。现在，全世界有超过 200 种的正式赛马品种。



术语提示

竞技场:

一个围起来的区域,通常设有观众席。

培育:

通过精心地选择父母的品种来培养新的品种。

战车:

两个轮子的木制大车,用2匹马拉着,通常在战争或比赛中使用。

配合:

分工合作。

展示:

显示。

耐力:

当一个人非常累时,他继续作出努力的能力。

流动的:

轻柔的、平滑的。

狐狸:

一种红棕色的动物,像狗,尾巴上的毛非常浓密,也非常漂亮。它们吃农民家里的鸡,是打猎的对象。

引导:

告诉别人路该怎么走。

蹄子:

马的脚。

打猎:

杀死野生动物。

个人:

一个人。



马 术

马术运动 在奥运会的历史

Olympic history of equestrian sports

虽然有证据表明早在史前时代中国就有赛马了，但现今记载最早的赛马比赛，却是在公元前680年第25届古代奥运会上，当时的比赛项目既有赛马，又有木车比赛。跳跃障碍起源于爱尔兰人的猎狐狸比赛，它是1900年巴黎奥运会被列为正式比赛的第一个赛马项目。综合全能马术比赛和盛装舞步比赛最早出现在1912年的斯德哥尔摩奥运会上。自从1952年以来，参与比赛的全部三项赛马比赛既包括男子，也包括女子，男女运动员共同为自己的国家效力。



术语提示

母马：雌马。

障碍：

挡在路上阻碍人马行进及妨碍动作的物体。

罚分：因违反规则而被罚的分数。

平原：

大片开阔区域，没有树。

规定的：固定的。

具体的：明确和固定的。

种马：公马。

大礼帽：坚硬的圆形黑色帽子，顶是平的。

漫步：

从一个地方移动到另一个地方。



盛装舞步

人们经常把盛装舞步和芭蕾相比，它是一种检验骑手控制能力的项目。骑手需要控制马匹来表演一套具体的动作。盛装舞步项目的表演场地是一块60米×20米的沙地，骑手需要让马做出各种连贯的规格化动作，并给人一种马在跳舞的感觉。骑手可以选择动作和相配的音乐。裁判员评分时主要看骑手的技术和音乐节奏感。得分最高的队和个人将获得金牌。

障碍赛

障碍赛的评分主要是看速度和动作的准确性。在障碍赛中，骑手需要在一定时间内，按照固定的顺序，越过12~15个障碍物，包括墙、栅栏和水沟。如果马的动作缓慢、拒绝越过障碍物（有的障碍物有1.6米高），将障碍物撞倒并致使骑手落马就会被扣分。障碍赛分为个人项目和团体项目。

项目

第一天：盛装舞步

在盛装舞步比赛中，骑手需要展现出马匹是非常听话的，以及人和马之间的默契。在8分钟的比赛中共有18套动作，比赛场地的面积是60米×20米。

第二天：越野赛

耐力比赛共分4个部分，包括5700米越野赛，需要经过最多45块陆地和水沟。马以最快的速度前进，最高可达35公里/小时。

第三天：障碍赛

马术比赛的最后一个项目是跳跃障碍赛，骑手需要跨越12个障碍物，障碍物最高1.2米。在过去的三天里，被扣分最少的马和骑手将获得冠军。在这个项目中，男女将共同比赛。



骑手的服装

在盛装舞步比赛时，骑手戴大礼帽，身穿黑色燕尾服；而在跳跃和越野比赛时，骑手戴的是礼帽，穿的是红色或蓝色的衣服。所有的骑手都必须穿白色的骑马裤。



器材与装备

equipment

马 鞍

是骑手的座位，最外面一层是皮革。

肚 带

是系在马腹部的带子，主要用来固定马鞍。

马笼头

是套在马头上的皮带，主要用来牵马、拴马。

皮 毡

是羊毛制的毯子，可以为马匹保暖，而棉制的毯子是为马吸汗的。

缰绳和马嚼子

可以帮助骑手与马沟通并控制马。缰绳是骑手拿着的皮带，与马嚼子相连。

在跳跃障碍的比赛中，马靴可以给马发出指令。马鞋（马掌）可以保护马蹄。

当马走路、练习或休息时，马绷带可以保护马的腿。

牛 栏

是跳跃项目中的一种障碍。其他障碍包括一排连在一起的杆子、木板墙，这些障碍都很容易被撞倒。



马术运动纪事

equestrian facts

20 世纪，由于马匹运输变得非常容易，所以盛装舞步和障碍项目也变得日益流行起来。

在盛装舞步项目中，有 2 根缰绳和 1 个马嚼子，这样一来，骑手就能够非常细微地控制马匹的动作。

盛装舞步包括皮鲁埃特旋转、瑟阿斐步法和巴沙基等一些复杂的舞蹈动作。要想看到马的精彩表演，你就一定不能错过盛装舞步。

美国的迈克·普拉姆曾代表自己的国家参加过 8 届奥运会。想想吧，连续 32 年参加比赛！

有关马的知识

all about horses

马起源于美洲，但也曾在美洲灭绝。最后是西班牙“征服者”又将它们带了回来。

现在，世界上惟一仅存的完全野生的马是来自中亚的普氏野马，但现在这 1000 匹幸存下来的马全都被圈在动物园或野生动物园里！

世界上最小的马是法拉贝拉小型马，它们的身高不到 50 厘米，体重只有 14 公斤。

世界上最大的马是一种比利时马，专门用来拉大型的四轮马车。它们的身高超过 1.80 米，体重近 1500 公斤！

在所有陆上哺乳动物中，马的眼睛是最大的。

和车一样，马也有四种速度，即走路、小跑、慢跑和飞跑。



1

相似的还是一样的

下面是皮娅的2幅图片，你能找出它们之间的10个不同之处吗？



2

迷宫

奥利在找自己的马，你能帮帮他吗？



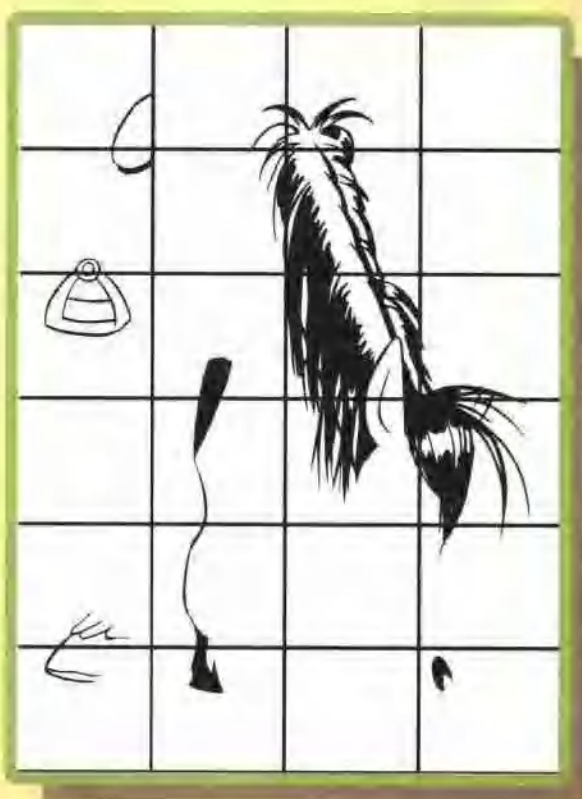
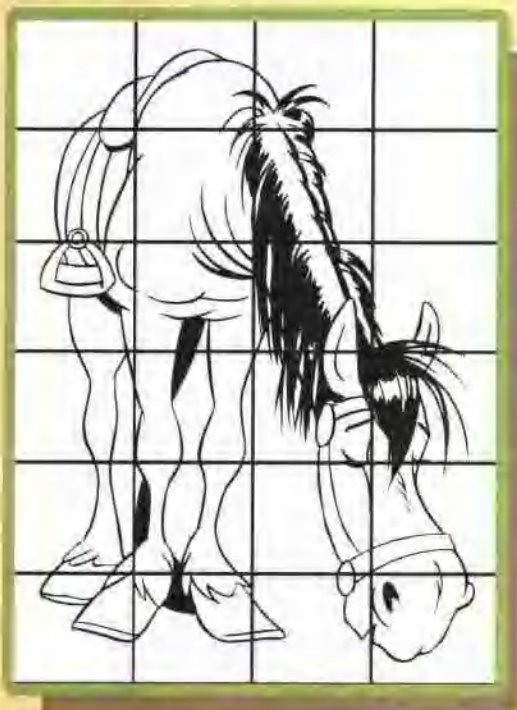
3

趣味素描

做游戏

game by play

把马画下来，发挥一下你的素描才能！



大约在4000年前，埃及人、波斯人、希腊人和罗马人都玩过类似现代曲棍球的，需要使用球和棍的运动。但不同的国家，运动形式也不一样。在有些地方，男人们是在马上打球，所以最终发展成了今天的马球，而在一些寒冷的地方，它则发展成了冰球。从希腊公元前4世纪的一座大理石雕刻上，我们可以看到一些人拿着几乎和今天一模一样的棍子在打球。曲棍球是一个法语名字，来自于法文“hocquet”——牧羊人抓羊时使用的带弯头的棍子。

